**Lesson 8**- **GOD MAKES US ALIVE IN CHRIST JESUS -**  Romans 6:1 –14

第八课 – 神藉着耶稣赐给我们平安和新生命 罗马书6:1 –14

BEING RIGHT BEFORE GOD IMPACTS OUR LIFE - ROMANS 1-11

与上帝和好影响我们的生命 – 罗马书1-11章

**REVIEW 回顾**

What are the two main points that Paul brings out in 5:12 – 21.

保罗在5:12 – 21中提到了哪两个要点。

**ROMANS 罗马书6: 1 – 4**

 Paul stated previously, “Where sin increased, grace increased all the more.” (5:20) Paul’s point was that with the giving of the law of Moses, human beings became more aware of all the commands they disobeyed. They have a growing understanding of the depth and darkness of their guilt and a greater understanding of the depth and height of God’s grace. When some people heard that, they reasoned then lets continue to sin so that God’s grace can shine more and more. Paul rejected that line of thought in the strongest of terms.

保罗之前说，“只是罪在哪里显多，恩典就更显多了。” (5:20) 他的意思是，藉着摩西的律法，人类更多的意识到他们所违背的命令。人们越来越深入的认识到自己的罪，看见自己的黑暗，但更深刻的明白神恩典的长阔高深。有人听到这样的信息后，理论道：这样让我们继续犯罪以至于可以更多的得着神的恩典。保罗用最严厉的方式驳斥了那种想法。

 He discusses what happens when a person is baptized. Baptized in Christ, connects us to the acquittal that Christ already accomplished and it becomes ours through faith. As a result of Spirit implanted faith, a new attitude is instilled in us. Because of our new relationship with Jesus, we no longer have the same relationship with sin. We don’t love sinning any more. In Paul’s words, “We died to sin” (2). That loving relationship with sin is over. So his question, “How can we live in it (sin) any longer?” (2) Baptism connected us to Jesus, his death and his resurrection. With the death of Christ, he carried our sin, once for all. Jesus would never have anything to do with sin again. All the world’s sin of was paid by Jesus. He died to sin (10). In our baptism we are connected to Jesus and his payment for sin and like Jesus died to the mastery of sin. (14)

他谈到当人受洗后会发生什么。在基督里受洗将我们与神的无罪宣判连接起来，这是基督已经为我们成就的，并藉着信心为我们所得。藉着圣灵所建立的信心，我们渐渐产生了新的态度。因为我们与耶稣的新关系，我们不再与罪保持旧有的关系了。我们不再喜爱犯罪了。用保罗的话说，“在罪上死了”（2）与罪相爱的关系已经结束了。耶稣从不和罪有任何的关联。藉着基督的死，祂一劳永逸的背负了我们的罪。因此保罗问到，“岂可仍在罪中活着呢？”(2) 洗礼将我们和耶稣连接在一起。他向罪死了(10)。在我们的洗礼中，我们连接在耶稣和祂为罪所付的代价上，如同耶稣向做主的罪而死。(14)

 In our baptism we were also connected to the resurrection of Jesus. In Paul’s words that “we too may live a new life” (4). In this new relationship with Jesus, we have a new attitude in life. In thankful love for his grace filled forgiveness, we want to serve our Lord.

在我们的洗礼中，我们也与耶稣的复活联合。保罗说，“我们一举一动有新生的样式” (4) 在这个与耶稣的新关系里，我们对生活有了新的态度。为祂充满恩典的赦免之恩，我们以感恩的爱来服事我们的主。

**KEYWORD: GRACE** – God’s undeserved love for all people expressed by Jesus coming to pay for all sin

关键词：恩典 – 神为所有的赐下的，我们不配得的爱，表现在耶稣来付清所有人的罪债上。

**DISCUSSION讨论**

1. What powerful work and blessing does baptism bring to a person?

洗礼带给人怎样的巨大改变和祝福？

2. What is the parallel in these verses between Christ and us in his death and in his resurrection?

在这些经文中，我们与基督之间在祂的死与复活方面有什么类似之处？

**ROMANS 罗马书6:5 – 11**

Paul begins this section stating that “We have been united with him in his death…in his resurrection” (5). With the completed payment for sin by Christ, he was done with sin. He didn’t have anything to do with it anymore. He was dead to it. We in our baptism are united to his death, we no longer want anything to do with sin. It no longer has total dominance over us – we are no longer slaves to it (6). In baptism we are united to his resurrection – “we will also live with him.” (8) We live this new life now and on into the future. A new life because we are “alive to God in Christ Jesus.” (11) The believer has a new identity, dead to sin – no longer wants to sin - (although we obviously still have sins of weakness that Paul will address later) and a new desire to live to God.

保罗这样开始这一段，“我们若在他死的形状上与他联合，也要在他复活的形状上与他联合”。藉着基督为所有的罪付上的代价，祂断绝了罪。祂不再与罪发生任何关系。祂向罪死了。我们在洗礼中与祂的死联合，我们不再想要与罪发生任何关系。罪也不再完全的掌控我们了——我们不再作罪的奴仆 (6) 。在洗礼中我们与祂的复活联合 —— “我们……必与祂同活”(8)。我们从现在开始活在这新生命中直到永远。这是新生命因为我们“在基督耶稣里，却当看自己是活的”(11)。信徒有一个新的身份，向罪死——不再愿意犯罪——（当然我们还因为软弱而犯罪，保罗稍后会讲到）并且有着新的意愿要与神同活。

**DISCUSSION 讨论**

3. What is the risen Christ’s relationship with death? (9-10)

复活的基督与死是什么关系？(9-10)

4. What is the positive result of our old sinful nature being crucified with Christ?

我们旧有的性情与耶稣同钉十字架会给我们带来哪些积极的结果？

5. What does it mean, “Jesus lives to God”? (10)

“他活是向　神活着”是什么意思？(10)

**ROMANS 罗马书6: 12 – 14**

Paul has stressed the new attitude that we have because of Jesus in the previous sections. Now he begins to outline how that attitude works out into the actions of life. While we have a new identity in Christ, the battle with sin continues throughout our life. He emphasizes both the negative, “don’t let sin reign” and the positive, “offer yourselves to God”. Our sinful nature will raise its ugly head to present evil desires that can be expressed through our eyes, ears, hands, feet and every part of our body. We don’t let sin rule by defeating those desires but also by repentance. We come before our Savior God with sorrow over our failures, hear his wonderous assurance of forgiveness and a desire to live a new life in Christ. We offer the same parts of our body to serve our God in the actions of our daily life. Our motivation isn’t the demands of the law or a compulsion to keep the law to satisfy God. We are forgiven through Christ. We live under grace. His love demonstrated toward us through Christ motivates us. His pure love freely given prompts and grows our thankful love. Our motivation is the Gospel. God’s gracious good news powers our life.

保罗已经着重强调了在前一段中我们因耶稣而有的新生活观。现在他开始概述这个新生活观将如何应用在生活中的行动里。当我们在基督里得着新身份时，与罪的争战仍然贯穿在我们的生命里。他即强调消极的“不要容罪作王”，也强调积极的“将自己献给神”。我们的罪性会倔强的昂着丑陋的头来表达罪中的情欲，就是藉着我们的眼睛、耳朵、双手、双脚和我们身上的每一部分来表现。我们不仅主动消灭这些情欲也靠着悔改来阻止罪掌权。我们来到我们的救赎主面前，带着对我们失败的懊悔，听取祂奇妙、确实的赦罪之恩，并愿意在基督里活出新的生命。我们使用同样的身体，在我们的日常生活中服事我们的主。我们的动机不是出于律法的要求或是强迫自己遵行律法来满足神。我们已经藉着基督被赦免了。我们活在恩典之下。祂的爱藉着基督向我们显明，激励着我们。祂的纯爱自由的赐予鼓励并增长我们感恩的爱。我们的动机来自于福音。神对我们恩赐的福音供应着我们的生命。

**DISCUSSION讨论**

6. As people who are alive in Christ and dead to sin, what will believers:

信徒们是向神活着，向罪死了，那么他们将：

 A) refuse to do? 12-13a

 拒绝做什么？12-13a

 B) strive to do? 13b

 努力去做？13b

7. Give some examples of how we can use our bodies in either

举例说明，我们在以下两方面如何使用我们的身体

|  |  |
| --- | --- |
| The service of sin服事罪 | The service of God服事神 |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

8. Identify some differences between law being our master and grace being our master.

说明律法做我们的主和恩典做我们的主有什么不同。

**Preparing for next week’s class预备下周的课程**

1. Read Romans 6:15 – 7:6 阅读罗马书6:15 – 7:6
2. Read Romans – the People’s Bible Pages 103 – 112 阅读罗马书大众圣经读本103 – 112页
3. Read Romans 6:15 – 7:6 a second time but this time out loud. 再次大声诵读阅读罗马书6:15 – 7:6

How does being “under grace” change everything in life?

“在恩典之下”如何完全的改变了你的生命？